

Driftsvejledning



Etiketprinter

EOS2 / EOS5

MADE IN GERMANY

Familie	Type
EOS	EOS2/200
	EOS2/300
	EOS5/200
	EOS5/300

Udgave: 05/2024 - **Varenr.** 9003301

Ophavsret

Denne dokumentation og oversættelser heraf tilhører cab Produkttechnik GmbH & Co KG.

Hel eller delvis reproduktion, bearbejdning, mangfoldiggørelse eller udbredelse til formål, der ikke er i overensstemmelse med den tilsigtede anvendelse, kræver en forudgående skriftlig tilladelse fra cab.

Varemærker

Windows er et registreret varemærke, der tilhører Microsoft Corporation.

cab anvender gratis og open source-software i produkterne.

Du finder yderligere oplysninger om dette på www.cab.de/opensource.

Redaktion

Kontakt cab Produkttechnik GmbH & Co KG i Tyskland, hvis du har spørgsmål eller forslag.

Aktualitet

På grund af den konstante videreudvikling af enhederne kan der være afvigelser mellem dokumentationen og enheden.

Den aktuelle udgave findes på www.cab.de.

Forretningsbetingelser

Levering og service sker i overensstemmelse med cabs generelle salgsbetingelser.

Tyskland
cab Produkttechnik GmbH & Co KG
Karlsruhe
Tel. +49 721 6626 0
www.cab.de

USA
cab Technology, Inc.
Chelmsford, MA
Tel. +1 978 250 8321
www.cab.de/us

Taiwan
cab Technology Co., Ltd.
Taipei
Tel. +886 (02) 8227 3966
www.cab.de/tw

Singapore
cab Singapore Pte. Ltd.
Singapore
Tel. +65 6931 9099
www.cab.de/en

Frankrig
cab Technologies S.à.r.l.
Niedermörsch
Tel. +33 388 722501
www.cab.de/fr

Mexico
cab Technology, Inc.
Juárez
Tel. +52 656 682 4301
www.cab.de/es

China
cab (Shanghai) Trading Co., Ltd.
Shanghai
Tel. +86 (021) 6236 3161
www.cab.de/cn

Sydafrika
cab Technology (Pty) Ltd.
Randburg
Tel. +27 11 886 3580
www.cab.de/za

1	Indledning	4
1.1	Bemærkninger.....	4
1.2	Tilslutning af enheden.....	4
1.3	Sikkerhedsanvisninger	5
1.4	Miljø.....	5
2	Installation	6
2.1	Oversigt over enheden.....	6
2.2	Udpakning og opstilling af enheden	8
2.3	Tilslutning af enheden	8
2.3.1	Tilslutning til strømforsyningsnettet	8
2.3.2	Tilslutning til en computer eller et computernetværk	8
2.4	Tilslutning af enheden	8
3	Touchscreen-display	9
3.1	Startskærm-billede	9
3.2	Navigering i menuen	11
4	Ilægning af materiale	12
4.1	Ilægning af rullemateriale	12
4.2	Indstilling af etiketfotocellen	13
4.3	Ilægning af transferfolie.....	14
4.4	Indstilling af transferfoliens bane.....	15
5	Printning	16
5.1	Printning i afrivningsfunktion	16
5.2	Printning i klippefunktion	16
6	Rengøring	17
6.1	Rengøringsanvisninger	17
6.2	Rengøring af trykvalsen	17
6.3	Rengør printhoved	18
7	Fejlafhjælpning.....	19
7.1	Fejlvisning	19
7.2	Fejlmeldinger og fejlfhjælpning	19
7.3	Problemløsning	21
8	Etiketter / endeløs bane	22
8.1	Mål etiketter / endeløs bane.....	22
8.2	Enhedens mål	23
8.3	Mål for blackmarks	24
8.4	Mål for udstansninger.....	25
9	Godkendelser	26
9.1	Henvielse til EU-overensstemmelseserklæring.....	26
9.2	FCC.....	26
10	Stikordsregister.....	27

1.1 Bemærkninger

Vigtige oplysninger og bemærkninger er markeret på følgende måde i denne dokumentation:

**Fare!**

Henleder opmærksomheden på en ekstraordinær stor, overhængende fare for sundhed eller liv på grund af farlig elektrisk spænding.

**Fare!**

Henleder opmærksomheden på en fare med en høj risikograd, som, hvis den ikke forebygges, kan føre til død eller alvorlige kvæstelser.

**Advarsel!**

Henleder opmærksomheden på en fare med en middel risikograd, som, hvis den ikke forebygges, kan føre til død eller alvorlige kvæstelser.

**Forsigtig!**

Henleder opmærksomheden på en fare med en lav risikograd, som, hvis den ikke forebygges, kan føre til mindre eller moderate kvæstelser.

**Advarsel!**

Henleder opmærksomheden på eventuel materiel skade eller forringet kvalitet.

**Bemærk!**

Råd til at lette arbejdsforløbet eller henvisning til vigtige processer.

**Miljø!**

Tips til miljøbeskyttelse.



Handlingsanvisning.



Henvisning til et kapitel, en position, et billednummer eller dokument.



Option (tilbehør, perifere enheder, ekstraudstyr).

Tid

Visning på displayet.

1.2 Tilsigtet anvendelse

- Enheden er fremstillet i overensstemmelse med den teknologiske udvikling og de anerkendte sikkerhedstekniske regler. Alligevel kan der under brugen opstå fare for brugerens eller tredjemands liv og legeme eller skader på enheden og andre værdigenstande.
- Enheden må kun benyttes i en teknisk fejlfri tilstand, til det tilsigtede formål og under hensyntagen til sikkerhed og risici ved at følge betjeningsvejledningen.
- Enheden er udelukkende beregnet til at printe egnede materialer. Hvis enheden anvendes til et andet formål eller formål derudover, anvendes den ikke til det tilsigtede formål. Producenten/leverandøren hæfter ikke for skader, der skyldes misbrug. Risikoen bæres udelukkende af brugeren.
- Tilsigtet anvendelse omfatter også at læse og følge betjeningsvejledningen.

1.3 Sikkerhedsanvisninger

- Enheden er konstrueret til elnet med en vekselspænding på 100 V til 240 V. Den må kun slttes til stikkontakter med jord.
- Enheden må kun forbindes med enheder, der har en beskyttende lavspænding.
- Sluk alle de pågældende enheder (computere, printere, tilbehør) før tilslutninger eller frakoblinger.
- Enheden må kun bruges i tørre omgivelser og må ikke udsættes for fugt (vandstænk, tåge osv.).
- Enheden må ikke bruges i en eksplosiv atmosfære.
- Enheden må ikke bruges i nærheden af højspændingsledninger.
- Pas på, at personers tøj, hår, smykker eller lignende ikke kommer i kontakt med de fritliggende, roterende dele, hvis enheden bruges med åbnet låg.
- Enheden eller dens dele kan blive meget varme under printningen. Rør ikke ved enheden eller dens dele, når den er i brug, og lad den afkøle før materialeskift eller afmontering.
- Fare for klemning ved lukning af låget. Tag kun fat i låget udvendigt, når det lukkes, og ikke i lågets svingområde.
- Udfør kun de handlinger, der er beskrevet i denne betjeningsvejledning. Arbejde derudover må kun udføres af uddannet personale eller serviceteknikere.
- U hensigtsmæssige indgreb i elektroniske enheder og deres software kan forårsage fejl.
- Også andet uhensigtsmæssigt arbejde eller ændringer på enheden kan udgøre en risiko for driftssikkerheden.
- Lad altid et kvalificeret værksted, der har den nødvendige faglige viden og værktøj, udføre det påkrævede servicearbejde.
- Fjern ikke advarselsmærkaterne, da farerne ellers ikke registreres.
- Det maksimale emissionslydtrykniveau LpA er under 70 dB(A).

**Fare!**

Livsfare på grund af netspænding.

- Åbn ikke enhedens hus.

**Advarsel!**

Dette er udstyr i klasse A. Udstyret kan forårsage radiostøj i boligen. I dette tilfælde kan det forlanges af ejeren, at denne gennemfører passende foranstaltninger.

1.4 Miljø



Udtjente enheder indeholder værdifulde genanvendelige materialer, der skal afleveres til genbrug.

- Bortskaffes adskilt fra restaffald via egnede indsamlingssteder.

Printerens modulopbyggede konstruktion gør nemt at adskille dens dele fra hinanden.

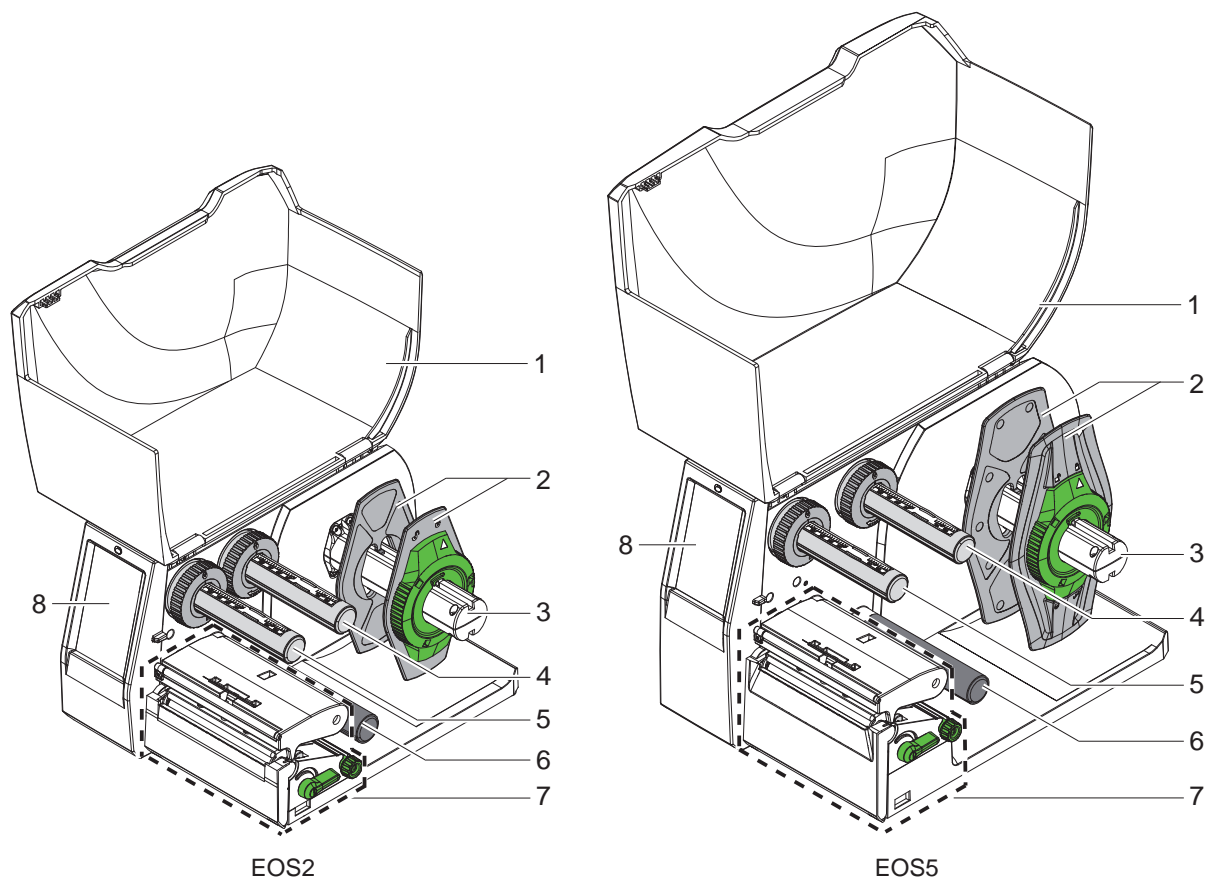
- Aflever delene til genbrug.



Enhedens elektronikkort er udstyret med et lithiumbatteri.

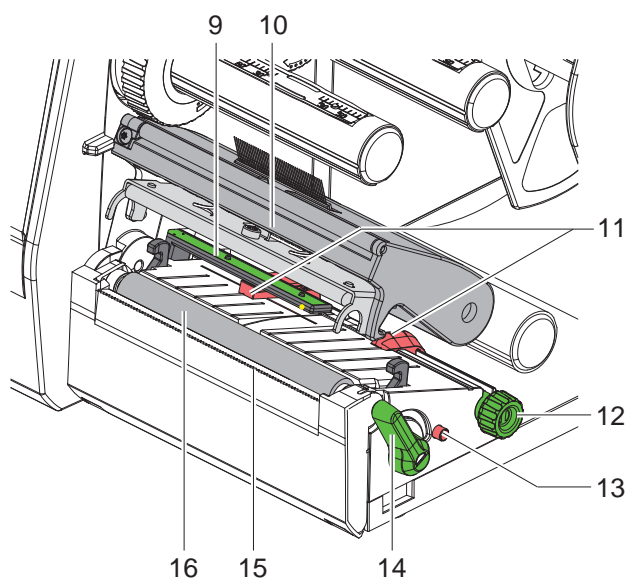
- Dette skal bortskaffes i beholdere til brugte batterier i firmaet eller på en offentlig genbrugsstation.

2.1 Oversigt over enheden



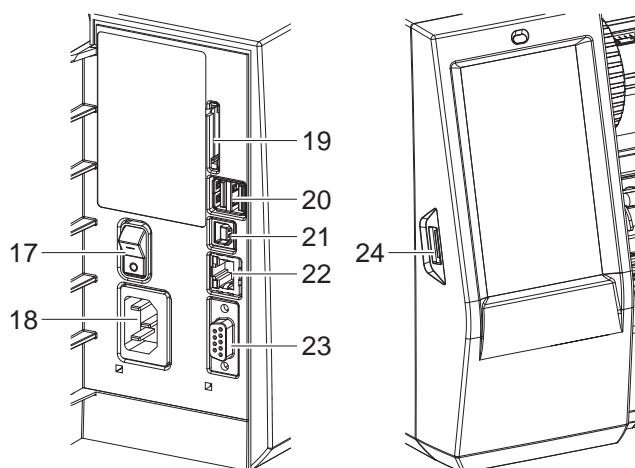
- 1 Låg
- 2 Margenstopper
- 3 Rulleholder
- 4 Transferfolieudrulning
- 5 Transferfolieopvikler
- 6 Styrerulle
- 7 Printenhed
- 8 Touchscreen-display

Billede 1 Oversigt



Billede 2 Printenhed

- 9 Etiketfotocelle
- 10 Hovedholder med printhoved
- 11 Marginstopper
- 12 Drejeknap til indstilling af marginstopperne
- 13 Drejeknap til indstilling af etiketfotocellen
- 14 Greb til låsning af printhoved
- 15 Afrivningskant
- 16 Trykvalse



Billede 3 Tilslutninger

- 17 Tænd/sluk-kontakt
- 18 Lysnettilslutning
- 19 Slot til SD-kort
- 20 2 USB-host-interfaces til tastatur, scanner, USB-lager, WLAN-stik eller servicenøgle
- 21 USB 2.0 interface til højhastighedsenheder
- 22 Ethernet 10/100 Base-T
- 23 RS-232-interface
- 24 USB-host-interface til tastatur, scanner, USB-lager, WLAN-stik eller servicenøgle

2.2 Udpakning og opstilling af enheden

- ▶ Løft etiketprinteren ud af kassen.
- ▶ Kontrollér etiketprinteren for transportskader.
- ▶ Stil printeren på et jævnt underlag.
- ▶ Fjern transportsikringerne af skumstof i printhovedområdet.
- ▶ Kontrollér, at ingen dele mangler.

Pakkens indhold:

- Etiketprinter
- Netledning
- USB-kabel
- Betjeningsvejledning



Bemærk!

Opbevar den originale emballage til transport på et senere tidspunkt.



Advarsel!

Beskadigelse af enheden og printmaterialerne på grund af fugtighed og væske.

- ▶ Opstil kun etiketprinteren på tørre steder, der er beskyttet mod vandstænk.

2.3 Tilslutning af enheden

Standard-interfaces og -tilslutninger er vist i Billede 3.

2.3.1 Tilslutning til strømforsyningsnettet

Printeren er udstyret med en strømforsyning med et bredt område. Det er muligt at bruge enheden med en netspænding på 230 V~/50 Hz eller 115 V~/60 Hz uden indgreb på enheden.

1. Kontrollér, at enheden er slukket.
2. Sæt strømkablet i lysnettilslutningen (18/Billede 3).
3. Sæt strømkablets stik i en stikdåse med jord.

2.3.2 Tilslutning til en computer eller et computernetværk



Advarsel!

En utilstrækkelig eller manglende jordforbindelse kan medføre driftsforstyrrelser under brugen.

Kontrollér, at alle computere, der er tilsluttet etiketprinter, samt forbindelseskablerne er jordforbundet.

- ▶ Forbind etiketprinter med en computer eller et netværk med et egnet kabel.
- Detaljerede oplysninger om konfigurationen af de enkelte interfaces ► Konfigurationsvejledning.

2.4 Tilslutning af enheden

Når alle tilslutninger er etableret:

- ▶ Tænd printer med tænd-/sluk-kontakten (17/Billede 3).
Printer gennemfører en systemtest og viser derefter systemtilstanden *Klar* på displayet.

Med touchscreen-displayet kan brugeren styre printeren, når den er i brug, f.eks.:

- Afbryde, fortsætte eller annullere printordrer,
- Indstille printparametre, f.eks. printhovedets varmeniveau, printhastighed, konfiguration af interfaces, sprog og tid (▷ Konfigurationsvejledning),
- Styre stand-alone-drift med lagerenhed (▷ Konfigurationsvejledning),
- Gennemføre firmware-opdateringer (▷ Konfigurationsvejledning).

Flere funktioner og setup kan også styres med printerens egne kommandoer med software-applikationer eller ved direkte programmering med en computer. Detaljerede oplysninger ▷ Programmeringsvejledning.

Setup, der er foretaget på touchscreen-displayet, er etiketprinterens grundindstilling.



Bemærk!

Det er en fordel at foretage tilpasninger til forskellige printordrer i softwaren.

3.1 Startskærbillede

efter enheden er tændt	mens enheden printer	i pausetilstand	efter printordren

Billede 4 Startskærbillede

Touchscreenen betjenes ved at trykke direkte på den med en finger:

- Tryk kort på det pågældende symbol for at åbne en menu eller for at vælge et menupunkt.
- Træk fingeren opad eller nedad på displayet for at scrolle i listerne.

	Hop til menuen		Gentagelse af sidste etiket
	Afbrydelse af printordren		Kortvarigt tryk: Sletning af den aktuelle printordre Langvarigt tryk: Sletning af alle printordrer
	Fortsættelse af printordren		Etiketfremføring

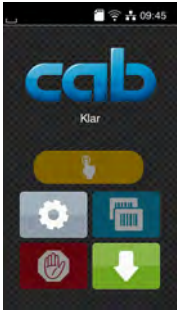

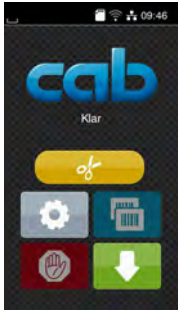
Tabel 1 Knapper på startskærbilledet




Bemærk!

Inaktive knapper er mørke.

Ved brug af bestemte software- eller hardware-konfigurationer vises der yderligere symboler på startskærbilledet:

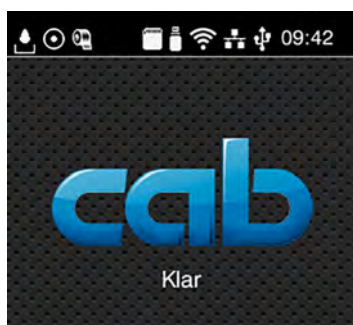
		
Print på anmodning uden printordre	Print på anmodning i printordren	Direkte snit ved tilsluttet klipper (tilbehør)

Billede 5 Valgfrie knapper på startskærbilledet











	Start print inkl. klipping og lign. af en enkelt etiket i printordren.		Udløsning af et direkte snit uden materialetransport.
---	--	---	---

Tabel 2 Valgfrie knapper på startskærbilledet

I øverste linje vises, afhængigt af konfigurationen, forskellige oplysninger i form af widgets:



Billede 6 Widgets i øverste linje




	Modtagelse af data via et interface signaleres af en faldende dråbe
	Funktionen <i>Registrer datastrøm</i> er aktiv ▷ Konfigurationsvejledning Alle modtagne data gemmes i en .lbl-fil.
	Forvarsel om farvebåndsafslutning ▷ Konfigurationsvejledning Farvebåndsrullens resterende diameter har underskredet en indstillet værdi.
	SD-kort installeret
	USB-lager installeret
	WLAN-forbindelse aktiv Antallet af hvide buer symboliserer WLAN-feltstyrken.
	Ethernet-forbindelse aktiv
	USB-forbindelse aktiv
	abc-program aktivt
	Klokkeslæt

Tabel 3 Widgets på startskærbilledet

3.2 Navigering i menuen








		
Start-niveau	Valg-niveau	Parameter-/funktions-niveau

Billede 7 Menuniveauer

- ▶ Tryk på  for at hoppe til menuen i start-niveauet.
- ▶ Vælg emnet i valg-niveauet.
Forskellige emner har understrukturer med yderligere valg-niveauer.
Med  hoppes der tilbage til det overordnede niveau, med  hoppes der tilbage til start-niveauet.
- ▶ Fortsæt med at vælge, indtil parameter-/funktions-niveauet er nået.
- ▶ Vælg en funktion. Printerens udfører evt. funktionen efter en forberedende dialog.
- eller -
Vælg en parameter. Indstillingsmulighederne afhænger af parameterens type.

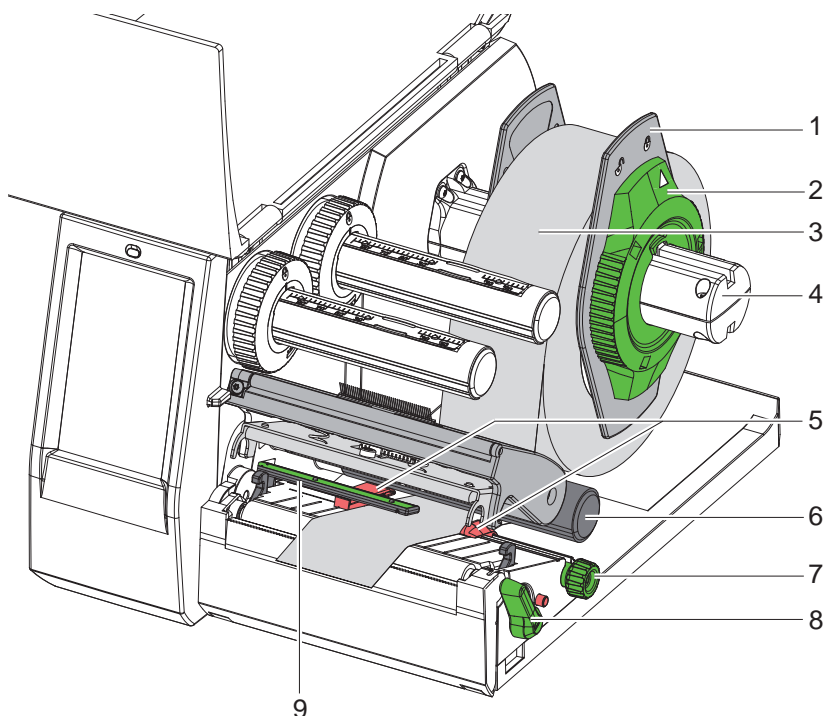
			
logiske parametre	valg-parametre	numeriske parametre	dato/tid

Billede 8 Eksempler på parameterindstilling

	Skyderegulator til grov indstilling af værdien
	Trinvis reducere af værdien
	Trinvis øgning af værdien
	Forlad indstillingen uden at gemme
	Forlad indstillingen, og gem
	Parameteren er deaktiveret, et tryk på knappen aktiverer parameteren
	Parameteren er aktiveret, et tryk på knappen deaktiverer parameteren

Tabel 4 Knapper

4.1 Ilægning af rullemateriale



Billede 9 Ilægning af rullemateriale

1. Drej justeringsringen (2) mod uret, så pilen peger på symbolet ☐, og løs marginstopperen (1).
2. Træk marginstopperen (1) af rulleholderen (4).
3. Skub materialerullen (3) på rulleholderen (4), så den side af materialet, der skal printes på, vender opad.
4. Sæt marginstopperen (1) på rulleholderen (4), og skub, indtil begge marginstoppere ligger mod materialerullen (3), og der mærkes en tydelig modstand, når man skubber på den.
5. Drej justeringsringen (2) med uret, så pilen peger på symbolet ☐, og tryk marginstopperen (1) på rulleholderen.
6. Drej grebet (8) mod uret for at åbne printhovedet.
7. Indstil marginstopperen (5) med den riflede knap (7), så materialet passer mellem de to marginstoppere.
8. Før materialet under styrerullen (6) gennem printenheden.

**Advarsel!**

► Før materialet langs undersiden af etiketfotocellen (9).

9. Placer marginstopperen (5), så materialet føres uden fastklemning.
10. Indstil etiketfotocellen (► 4.2 på side 13).
11. Tryk hovedholderen ned, og drej grebet (8) med urets retning for at låse printhovedet.

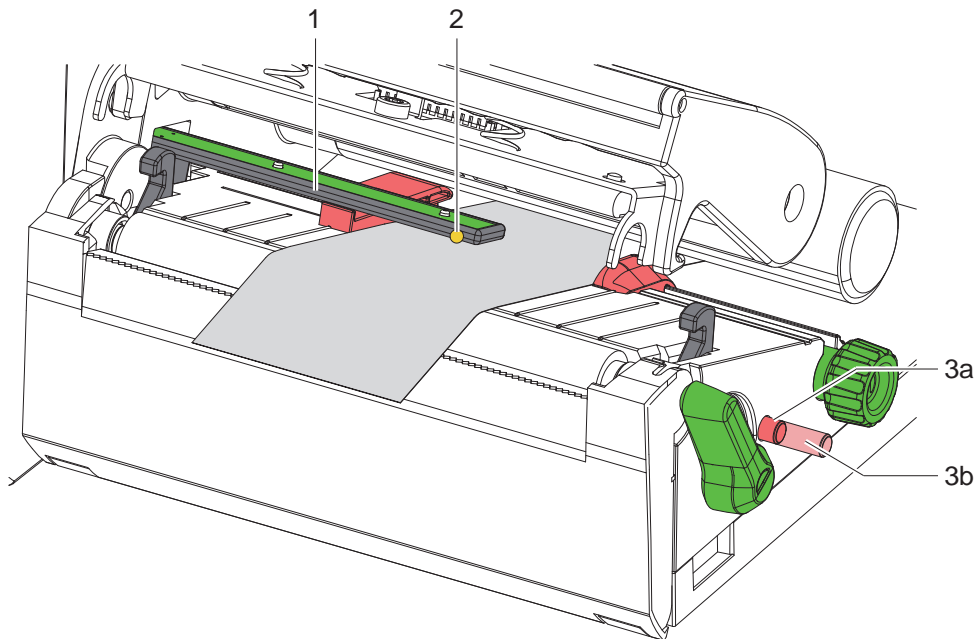
4.2 Indstilling af etiketfotocellen

**Bemærk!**

Ved levering sidder etiketsensoren (2) i midten af papirbanen.

En indstilling af etiketfotocellen (1) skal kun foretages ved anvendelse af bestemte materialer:

- Materialer med blackmarks eller udstansninger uden for midten
- Flerbanet materiale med lige baneantal
- Materiale med uregelmæssigt udformede etiketter



Billede 10 Indstilling af etiketfotocellen

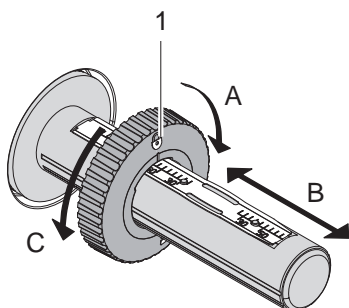
Sensorpositionen er markeret med en gul LED.

1. Åbn printhovedet.
2. Sæt drejeknappen (3) i indstillingsposition (3b) ved at trykke på den.
3. Ved at dreje drejeknappen (3) positioneres etiketfotocellen således, at sensoren (2) kan registrere etikettens forreste kant, blackmark eller udstansning.
4. Sæt drejeknappen (3) i grundpositionen (3a) ved at trykke på den.

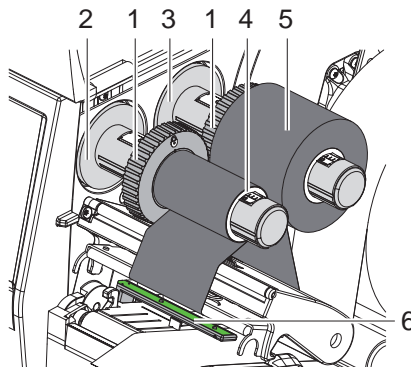
4.3 Ilægning af transferfolie


Bemærk!

Læg ikke transferfolie i ved direkte termoprint, eller fjern transferfolie, der evt. allerede er lagt i.



Billede 11 Indstilling af marginstopperen



Billede 12 Ilægning af transferfolie

1. Rengør printhovedet, før transferfolien lægges i (▷ 6.3 på side 18).
2. Åbn printhovedet.
3. Indstil marginstopperen (1) på udrulleren (3) i forhold til transferfoliens bredde (Billede 11):
 - Hold udrulleren fast, og lås marginstopperen (1) op ved at dreje den i retningen A.
 - Skub marginstopperen (1) i retning B, og indstil den med skala til transferfoliens bredde.
 - Hold udrulleren fast, og lås marginstopperen (1) ved at dreje den i retningen C.
4. Skub transferfolierullen (5) hen til marginstopperen (1) på udrulleren (3), så foliens farvebelægning vender nedad under udrulningen.


Bemærk!

Oprulning af folien kræver en foliekjerne (4), som mindst er lige så bred som forrådsrullen.

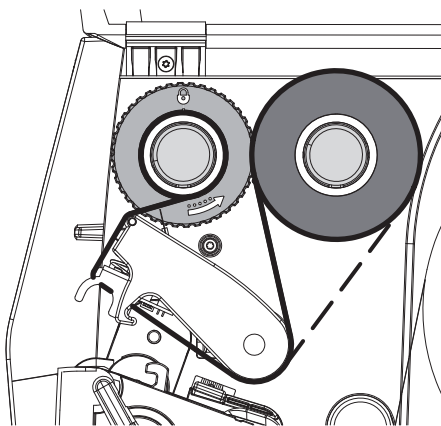
► Brug foliekernen til oprulning under udskiftning af transferfolien.

5. Tilpas marginstopperens position på oprulleren til foliekernens (4) bredde, og skub foliekernen på oprulleren (2).
6. Før transferfolien gennem printenheden som vist i Billede 13.


Advarsel!

► Før transferfolien over etiketsensoren (6).

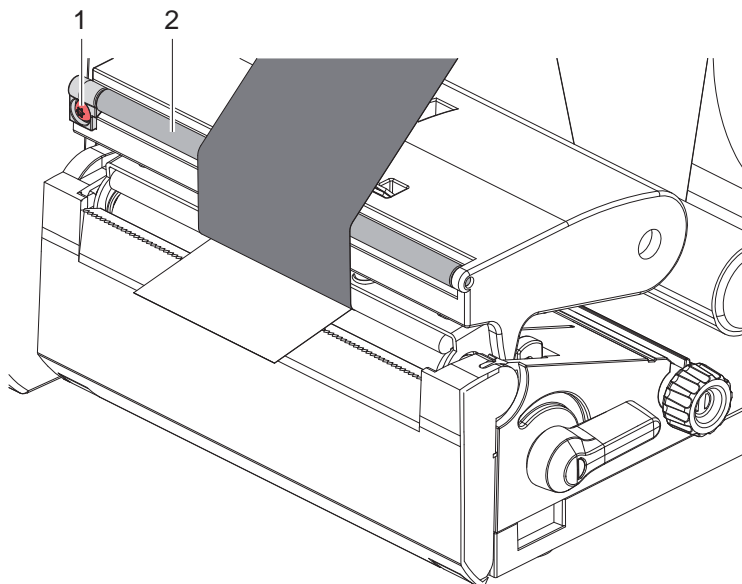
7. Fastgør starten af transferfolien på foliekernen (4) med tape. Vær opmærksom på transferfolieopviklerens rotationsretning mod uret.
8. Drej transferfolieopvikleren (2) mod uret for at glatte transferfoliens bane.
9. Luk printhovedet.



Billede 13 Transferfoliens bane

4.4 Indstilling af transferfoliens bane

Folder i transferfoliens bane kan medføre fejl i de printede billeder. Transferfoliens afbøjning (2) kan justeres for at undgå, at der dannes folder.



Billede 14 Indstilling af transferfoliens bane



Bemærk!
Justeringen udføres nemmest, mens printeren printer.

- Drej skruen (1) med torx-skruetrækkeren TX10, og hold øje med båndets reaktion.
- Ved drejning med urets retning strammes folien på ydersiden.
- Ved drejning mod urets retning strammes folien på indersiden.

**Advarsel!**

Beskadigelse af printhovedet på grund af forkert behandling!

- ▶ Rør ikke ved undersiden af printhovedet med fingrene eller med skarpe genstande.
- ▶ Kontroller, at der ikke er urenheder på etiketterne.
- ▶ Sørg for, at etiketoverfladerne er glatte. Ru etiketter virker slibende og reducerer printhovedets levetid.
- ▶ Print med en så lav printhovedtemperatur som muligt.

Printeren er klar til brug, når alle tilslutninger er udført, og der er lagt etiketter og evt. transferfolie i.

5.1 Printning i afrivningsfunktion

Efter printningen afrives materialestrimlen med hånden. Printerens udstyret med en afrivningskant til dette formål.

5.2 Printning i klippefunktion

- * Til EOS2 og EOS5 fås klippere som tilbehør. Med den installerede klipper kan etiketter og endeløse baner automatisk klippes efter printningen.

6.1 Rengøringsanvisninger

**Fare!**

Livsfare på grund af elektrisk stød!

- Frakobl strømforsyningen til printeren før alt vedligeholdelsesarbejde.

Etiketprinteren er meget nem at vedligeholde.

Det er dog vigtigt at rengøre termoprinthovedet regelmæssigt. Dette garanterer et ensartet printet billede og bidrager i høj grad til at forhindre for tidlig slitage af printhovedet.

Ellers er vedligeholdelsen begrænset til at rengøre enheden en gang om måneden.

**Advarsel!**

Beskadigelse af printeren på grund af ætsende rengøringsmidler!

Brug ikke skure- eller opløsningsmidler til rengøring af de udvendige flader eller enheder.

Anbefalede rengøringsmidler

Tryk- og styrevalser	Valserengøringsmiddel W1 (Varenr. 9200051)
Printlinje og fotocelle	Isopropanol > 99,9 %
Andre overflader på apparatet	Isopropanol 70-100 %

Tabel 5 Anbefalede rengøringsmidler

- Fjern støv og papirfnulder i printområdet med en blød pensel eller en støvsuger.

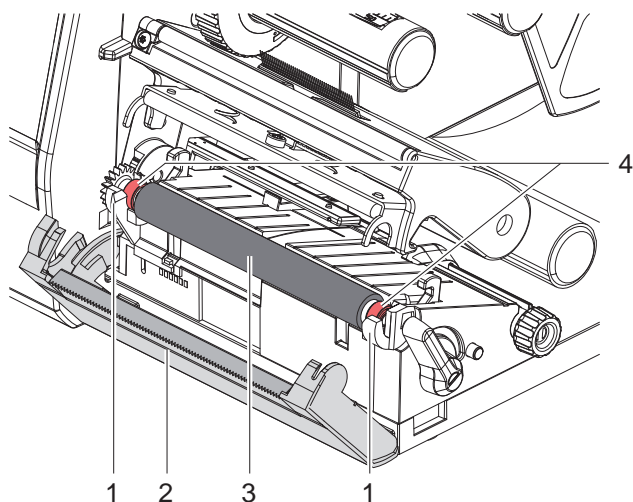
6.2 Rengøring af trykvalsen

Snavs på trykvalsen kan medføre en forringelse af det printede billede og materialetransporten.

**Advarsel!**

Beskadigelse af trykvalsen.

- Der må ikke anvendes skarpe genstande (knive, skruetrækkere eller lignende) til rengøring af trykvalsen.



Billede 15 Trykvalse

- Åbn printhovedet.
- Tag etiketterne ud af printeren.
- Drej afrivningskanten (2) væk.
- Løft først trykvalsen (3) på indersiden og derefter på ydersiden og opad ud af holderne (1).
- Fjern aflejringer med valserengøringsmiddel W1 og en blød klud.
- Vent 2-3 minutter, før printeren tages i brug igen.
- Udskift valsen, hvis den er beskadiget.
- Tryk trykvalsen med lejerne (4) ind i holderne (1), til den går i hak.
- Drej afrivningskanten (2) tilbage igen.

6.3 Rengør printhoved

Rengøringsintervaller: Direkte termoprint - efter hver udskiftning af etiketrullen
 Termotransferprint - efter hver udskiftning af transferfolierullen

Under printningen kan der samle sig urenheder på printhovedet, der forringer det printede billede, f.eks. kontrastforskelle eller lodrette striber.



Advarsel!

Beskadigelse af printhovedet!

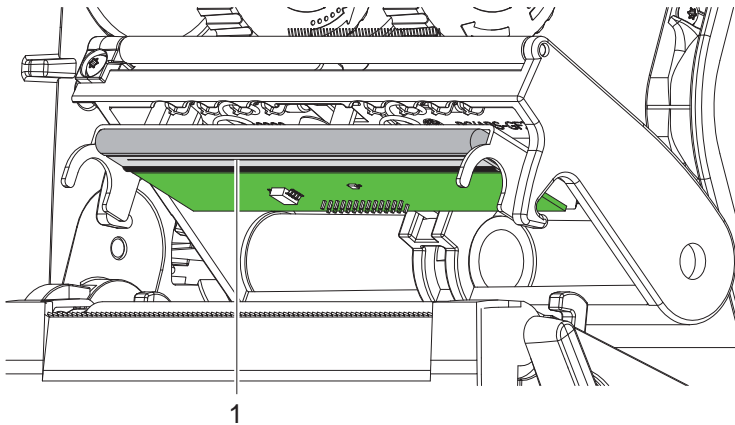
- ▶ Anvend ikke skarpe eller hårde genstande til rengøring af printhovedet.
- ▶ Rør ikke ved printhovedets beskyttende glaslag.



Forsigtig!

Risiko for personskade på grund af varmt printhoved.

- ▶ Sørg for, at printhovedet er afkølet før rengøringen.

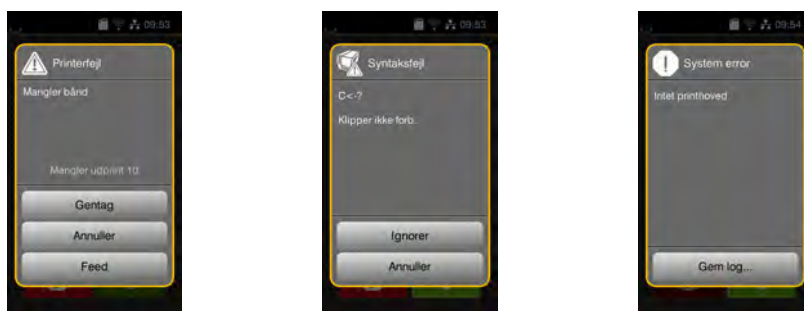


Billede 16 Printhovedets varmelinje

- ▶ Sving printhovedet ned.
- ▶ Tag etiketterne og transferfolien ud af printeren.
- ▶ Rengør printhovedet med en vatpind eller en blød klud, der er vædet med isopropanol > 99,9%.
- ▶ Lad printhovedet tørre i 2 til 3 minutter.

7.1 Fejlvisning

Når der opstår en fejl, ses en fejlvisning på displayet:



Billede 17 Fejlvisninger

Fejlbehandlingen afhænger af fejlsens art ► 7.2 på side 19.

For at fortsætte printningen tilbydes der følgende muligheder i fejlvisningen:

<i>Gentag</i>	Printordren fortsættes, når årsagen til fejlen er afhjulpnet.
<i>Annuller</i>	Den aktuelle printordre annulleres.
<i>Feed</i>	Etikettransporten synkroniseres igen. Derefter kan ordren fortsættes med <i>Gentag</i> .
<i>Ignorer</i>	Fejlmeldingen ignoreres, og printordren fortsættes med en evt. begrænset funktion.
<i>Gem log</i>	Fejlen tillader ikke printning. Til nøjere analyse kan forskellige systemfiler gemmes i et eksternt lager.

Tabel 6 Knapper i fejlvisningen

7.2 Fejlmeldinger og fejlafhjælpning

Fejlmelding	Årsag	Afhjælpning
<i>Buffer fuld</i>	Dataindtastningsbufferen er fuld, og computeren forsøger at sende flere data	Anvend dataoverførsel med handshake (fortrinsvist RTS/CTS).
<i>Enhed ikke forb.</i>	Programmeringen aktiverer ikke den eksisterende enhed	Tilslut en anden enhed, eller korriger programmeringen.
<i>Fil ikke fundet</i>	Forsøg på at åbne en fil i lagerenheden, der ikke findes	Kontroller lagerenhedens indhold.
<i>Fjern bånd...</i>		Aktiver termotransferprint i printerkonfigurationen eller softwaren til transferprint.
<i>Fjern bånd</i>	Der er lagt transferfolie i, selvom printeren er indstillet til direkte termoprint	Tag transferfolien ud til direkte termoprint.
<i>Hukommelse fuld</i>	Printordren er for stor: f.eks. på grund af indlæste skrifttyper, stor grafik	Annuller printordren. Reducer mængden af data, der skal printes.
<i>Ingen etiket fundet</i>	Der findes en endeløs bane i printeren, men softwaren forventer etiketter	Annuller printordren. Skift etiketformat i softwaren. Genstart printordren.
	Det etiketformat, der er angivet i softwaren, stemmer ikke overens med det aktuelle format	Annuller printordren. Skift etiketformat i softwaren. Genstart printordren.
	Der mangler flere etiketter på etiketstrimlen	Tryk på <i>Gentag</i> , indtil næste etiket detekteres på strimlen.
<i>Ingen etiketstr.</i>	Etiketstørrelsen er ikke defineret i programmeringen	Kontroller programmeringen.

Fejlmelding	Årsag	Afhjælpning
<i>Klipper blokeret</i>	Klipper fungerer ikke	Sluk og tænd printerens igen. Kontakt service, hvis fejlen opstår igen.
	Klipperen bliver stående udefineret i materialet	Sluk printerens. Tag fastklemmt materiale ud. Tænd printerens. Genstart printordren. Skift materiale.
<i>Klipper stoppet</i>	Klipperen klipper ikke materialet over, men kan vende tilbage til udgangsstillingen	Tryk på <i>Annuler</i> . Skift materiale.
<i>Læsefejl</i>	Læsefejl ved adgang til lagerenheden	Kontroller dataene på lagerenheden. Sikkerhedskopier data. Formater lagerenhed igen.
<i>Mangler bånd</i>	Der skal printes termoetiketter, men transferprint er ikke aktiveret i softwaren	Annuler printordren. Skift til termoprint i softwaren. Genstart printordren.
	Transferfolie smeltet under printning	Annuler printordren. Skift varmetrin via softwaren. Rengør printhoved > 6.3 på side 18. Læg transferfolie i. Genstart printordren.
	Transferfolien er opbrugt	Læg en ny transferfolie i.
<i>Mangler papir</i>	Fejl i papirbanen	Kontroller papirbanen.
	materialet, der skal printes, er opbrugt	Ilægning af materiale.
<i>Navn eksisterer</i>	Navnet er tildelt to gange i direkte programmering	Korriger programmeringen.
<i>Printhoved for varmt</i>	For kraftig opvarmning af printhovedet	Printordren fortsættes automatisk efter en pause. Hvis fejlen opstår igen, skal varmetrinnet eller printhastigheden reduceres i softwaren.
<i>Printhoved åbent</i>	Printhoved er ikke låst	Lås printhovedet.
<i>Skrifttype ikke fundet</i>	Fejl i den valgte downloadskrifttype	Annuler printordren, skift skrifttype.
<i>Skrivefejl</i>	Hardwarefejl	Gentag skrivningen. Formater lagerenhed igen.
<i>Spændingsfejl</i>	Hardwarefejl	Sluk og tænd printerens igen. Kontakt service, hvis fejlen opstår igen. Det vises, hvilken spænding der har svigtet. Noter det.
<i>Stregkode for stor</i>	Stregkode for stor til det tildelte område på etiketten	Gør stregkoden mindre, eller flyt den.
<i>Stregkodefejl</i>	Ugyldigt stregkode-indhold, f.eks. alfanumeriske tegn i en numerisk stregkode	Korriger stregkode-indholdet.
<i>Syntaksfejl</i>	Printeren får en ukendt eller forkert kommando af computeren.	Tryk på <i>Ignorer</i> for at ignorere kommandoen, eller tryk på <i>Annuler</i> for at afbryde printordren.
<i>Ukendt kort</i>	Lagerenhed ikke formateret Lagerenhedstypen understøttes ikke	Formater lagerenheden, og anvend en anden lagerenhed.

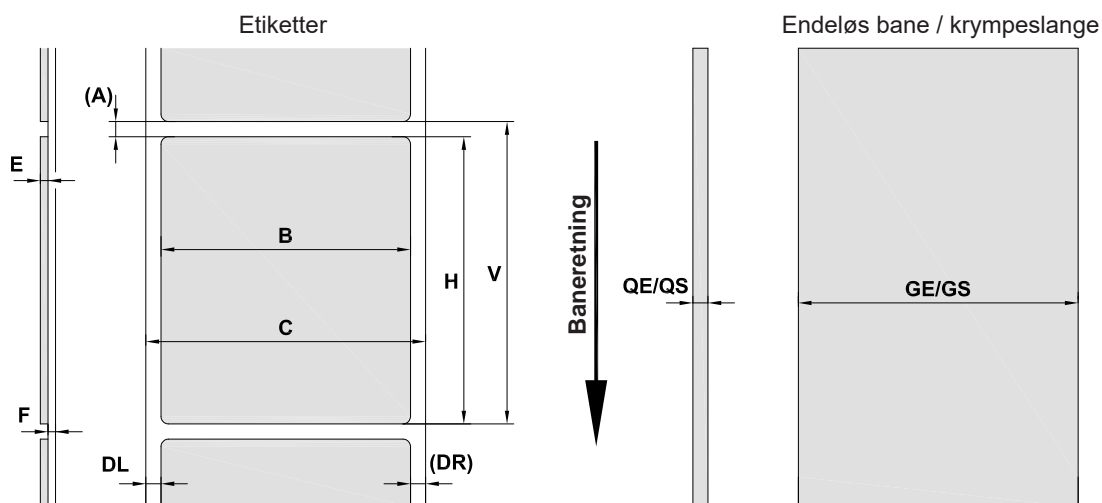
Tabel 7 Fejlmeldinger og fejlafhjælpning

7.3 Problemløsning

Problem	Årsag	Afhjælpning
Transferfolien krøller	Transferfoliens afbøjning er ikke justeret	Indstilling af transferfoliens bane ▷ 4.4 på side 15.
	Transferfolien er for bred	Anvend transferfolie, der kun er en smule bredere end etiketten.
Det printede billede er udvisket eller har tomme steder	Printhoved er snavset	Rengør printhoved ▷ 6.3 på side 18.
	Temperaturen er for høj	Reducer temperaturen via softwaren.
	Ugunstig kombination af etiketter og transferfolie	Anvend en anden type folie eller et andet mærke.
Printeren stopper ikke, når transferfolien er slut	Termoprint er valgt i softwaren	Omstil til termotransferprint i softwaren.
Printeren printer en række tegn i stedet for etiketformatet	Printeren er i <i>ASCII dump-funktion</i>	Afslut <i>ASCII dump-funktionen</i> .
Printeren transporterer etiketmaterialet, men ikke transferfolien	Transferfolien er lagt forkert i	Kontroller transferfoliens bane og den belagte sides indstilling, og korrigér evt.
	Ugunstig kombination af etiketter og transferfolie	Anvend en anden type folie eller et andet mærke.
Printeren printer kun hver 2. etiket	Formatindstillingen i softwaren er for stor.	Skift formatindstilling i softwaren.
Lodrette hvide linjer i det printede billede	Printhoved er snavset	Rengør printhoved. ▷ 6.3 på side 18.
	Printhovedet er defekt (varmepunkter har svigtet)	Udskift printhovedet. ▷ Servicevejledning.
Vandrette hvide linjer i det printede billede	Printeren bruges i klippefunktion med indstillingen <i>Tilbagekørsel > Optimeret</i>	Omstil setup til <i>Tilbagekørsel > Altid</i> . ▷ Konfigurationsvejledning.
Det printede billede er lysere på den ene side	Printhoved er snavset	Rengør printhoved ▷ 6.3 på side 18.

Tabel 8 Problemløsning

8.1 Mål etiketter / endeløs bane

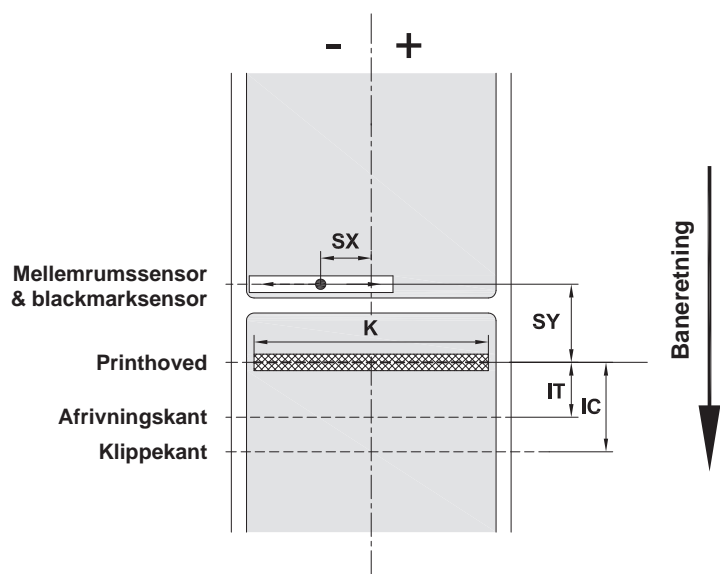


Billede 18 Mål etiketter / endeløs bane

Mål	Benævnelse	Mål i mm
B	Etiketbredde ved flerbanede etiketter	10 - 116 5 - 57
H	Etikethøjde	5 - 1000
-	Afrivningslængde	> 30
-	Snitlængde	> 5
A	Etiketafstand	> 2
C	Substratets bredde	9 - 120
GE	Den endeløse banes bredde	9 - 120
GS	Krympeslangens bredde	5 - 85
DL	Venstre kant	≥ 0
DR	Højre kant	≥ 0
E	Etikettens tykkelse	0,03 - 0,60
F	Substratets tykkelse	0,03 - 0,16
QE	Den endeløse banes tykkelse	0,05 - 0,50
QS	Krympeslangens tykkelse	≤ 1,1
V	Feed	≥ 7
<ul style="list-style-type: none"> Der kan være begrænsninger for små etiketter, tynde materialer eller kraftig lim. Kritiske anvendelser skal testes og godkendes. Vær opmærksom på bøjestivheden! Materialet skal kunne lægge sig mod trykvalsen! 		

Tabel 9 Mål etiketter / endeløs bane

8.2 Enhedens mål



Billede 19 Enhedens mål

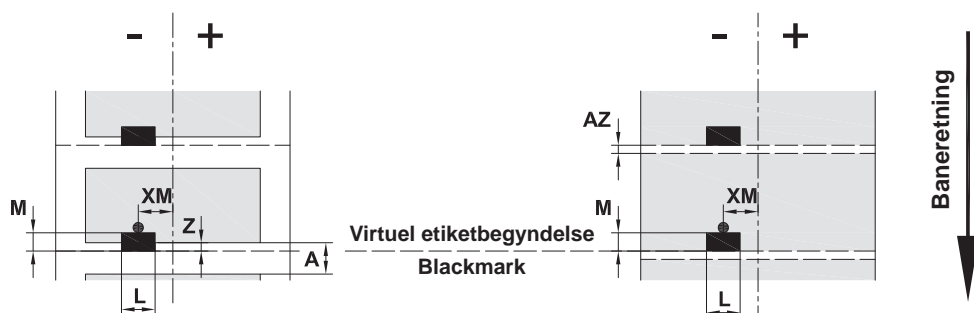
Mål	Benævnelse	Mål i mm
IT	Afstand printlinje - afrivningskant	13,7
IC	Afstand printlinje - klippekant klipper	20,3
K	Printbredde	203 dpi 300 dpi
		108,0 105,7
SX	Afstand mellemrums- og blackmarksensor – papirbanens midte dvs. tilladt afstand fra blackmarks og udstansninger til materialets midte	-58 - 0
SY	Afstand mellemrums- og blackmarksensor - printlinjen	44,9

Tabel 10 Enhedens mål

8.3 Mål for blackmarks

Etiketter med blackmarks

Endeløs bane med blackmarks



Billede 20 Mål for blackmarks

Mål	Benævnelse	Mål i mm
A	Etiketafstand	> 2
AZ	Printzoneafstand	> 2
L	Blackmarkets bredde	> 5
M	Blackmarkets højde	3 - 10
XM	Afstand mærke – papirbanens midte	-58 - 0
Z	Afstand virtuel etiketbegyndelse – faktisk etiketbegyndelse ► Tilpas softwareindstillingen	0 til A / anbefalet: 0
	<ul style="list-style-type: none"> Oplysningerne gælder for sorte mærker. Farvede mærker vil muligvis ikke blive detekteret. ► Gennemfør test på forhånd. 	

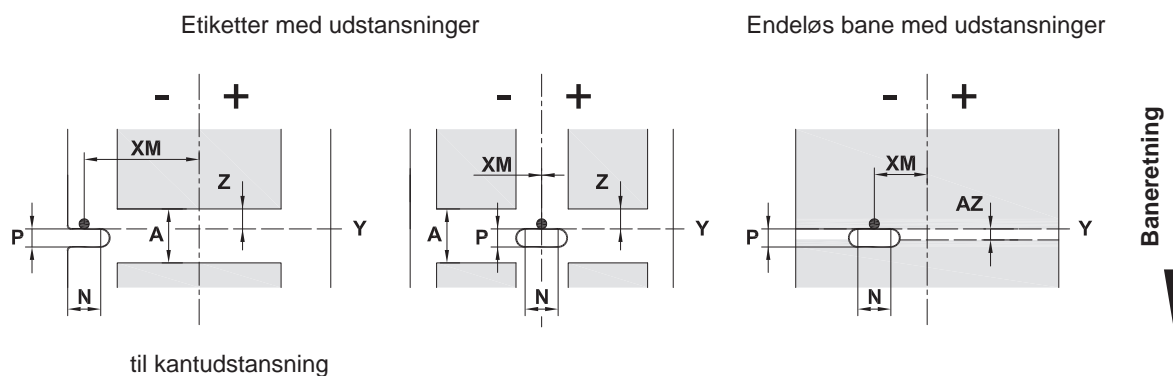
Tabel 11 Mål for blackmarks



Bemærk!

Registreringen af blackmarks af etiketsensoren er ikke mulig ved translucente materialer hverken ved blackmark- eller mellemrumsprocessen.

8.4 Mål for udstansninger



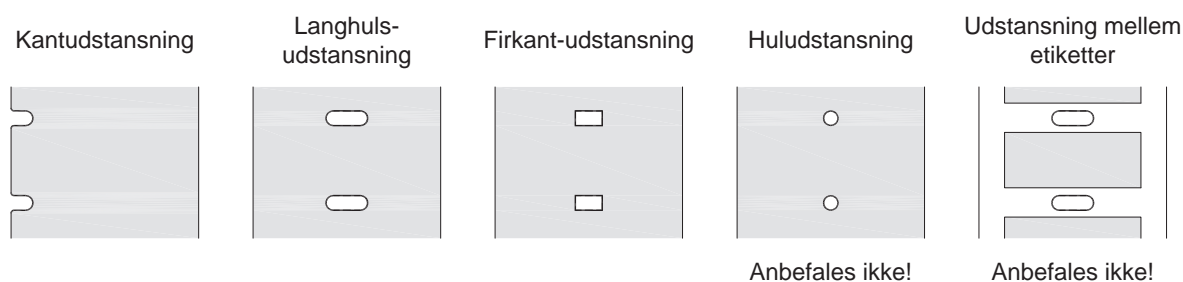
til kantudstansning

Substratets minimumstykkelse 0,06 mm

Billede 21 Mål for udstansninger

Mål	Benævnelse	Mål i mm
A	Etiketafstand	> 2
AZ	Printzoneafstand	> 2
N	Udstansningens bredde ved kantudstansning	> 5 > 8
P	Udstansningens højde	2 - 10
XM	Afstand udstansning – papirbanens midte	-58 - 0
Y	Etiketbegyndelse registreret at sensoren ved mellemrumdetektering	Bagkant udstansning
Z	Afstand beregnet etiketbegyndelse – faktisk etiketbegyndelse ► Tilpas softwareindstillingen	0 til A-P

Tabel 12 Mål for udstansninger



Billede 22 Eksempler på udstansninger

9.1 Henvisning til EU-overensstemmelseserklæring

Etiketprinterne EOS2 og EOS5 opfylder de relevante, grundlæggende krav til sikkerhed og sundhed i EU-direktiverne:

- Direktiv 2014/35/EU vedrørende elektrisk materiel til anvendelse inden for visse spændingsgrænser
- Direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet
- Direktiv 2011/65/EU til begrænsning af anvendelsen af bestemte farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr

EU-overensstemmelseserklæring

▷ <https://www.cab.de/media/pushfile.cfm?file=3381> 



9.2 FCC

NOTE : This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. The equipment generates, uses, and can radiate radio frequency and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user may be required to correct the interference at his own expense.

A

Afrivningsfunktion 16

B

Blackmarks 24

E

Endeløs bane 22

Enhedens mål 23

Etiketmål 22

F

Fejl

Afhjælpning 19

Meldinger 19

Typer 19

I

Ilægning af transferfolie 14

Ilægning etiketter 12

Ilæg rulleetiketter 12

Indstilling af transferfoliens
bane 14, 15

L

Lithiumbatteri 5

M

Margenstopper 6

Miljøvenlig bortskaffelse 5

N

Netspænding 8

O

Omgivelser 5

Opstilling 8

Oversigt over enheden 6

P

Pakkens indhold 8

Printhoved

Beskadigelse 16

Rengøring 18

Problemløsning 21

R

Rengøring

Printhoved 18

Trykvalse 17

Rengøring af trykvalsen 17

Rengøringsanvisninger 17

S

Servicearbejde 5

Sikkerhedsanvisninger 5

Strømforsyning 5

T

Tænd 8

Tilslutning 4

Tilslutning 8

U

Udpakning 8

Udstansninger 25

V

Vigtige oplysninger 4

Denne side er bevidst tom.